



**IOWA STATE UNIVERSITY**  
**Department of Music and Theatre**

**Lincoln Klopfenstein**  
**tenor**

**Jodi Goble, piano**

Saturday, September 18, 2021

7:30 pm

Martha-Ellen Tye Recital Hall

# Program

<b>Per la più vaga e bella</b> from <i>La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina</i>	Francesca Caccini (1587-1640)
<b>Se l'aura spira</b>	Girolamo Frescobaldi (1583-1643)
<b>The Wanderer</b> <b>High on the giddy bending mast</b> (The Sailor's Song)	Franz Joseph Haydn (1732-1809)
<b>An die Laute</b> <b>Abendstern</b> <b>An Silvia</b>	Franz Schubert (1797-1828)
<b>Love's secre</b> <b>David's lament for Jonathan</b> <b>In the green leaves of May</b>	Muriel Herbert (1897-1984)
<b>Presqu'on ne peut fléchir...</b> <b>Vainement, ma bien-aimée</b> from <i>Le Roi d'Ys</i>	Édouard Lalo (1823-1892)
<b>The Colors Of My Life</b> from <i>Barnum</i>	Cy Coleman (1929-2004)

## Program Notes and Translations

Italian composer, singer, lutenist, poet, and music teacher **Francesca Caccini** was a master of dramatic harmonic surprise. Caccini is believed to have been a very prolific composer; however, very little of her music survives today. What remains are widely ranging pieces from intensely moving, harmonically adventurous renditions of sacred songs, to witty strophic songs about the highs and lows of romantic love. In 1625 she composed *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*, which is widely regarded as the first published opera to be written by a woman.

### *For the most charming and beautiful*

*Text by Fernando Saracini (1587-ca1640)*

For the most charming and beautiful  
Earthly star,  
That today hides Phoebus'  
golden rays,  
My heart once burned;  
Love laughed,  
Longing to tell of my anguish.

But having been scoffed at,  
Deeply repentant,  
Your devotion healed my heart.  
Therefore I keep the faith,  
With whoever does not believe,  
That Love is the only god  
of all delights.

- Translation by Anne Graf  
& Selene Mills

**Girolamo Frescobaldi** was one of the most important composers of keyboard music of the late Renaissance and early Baroque periods. He was a child prodigy on the organ, and virtuosic techniques permeate his music, making his pieces challenging to play even today. Numerous major composers outside his native Italy, including Henry Purcell and Johann Sebastian Bach, knew of Frescobaldi and were influenced by his work. *Se laura spira* is taken from a 1630 collection of arias for voice and continuo. The poet is unknown.

### *If the breezes blow*

If the breezes blow ever charming,  
The budding roses will show  
their laughing faces,  
And the shady emerald hedge  
Need not fear the summer heat.  
To the dance, to the dance,  
merrily come,  
Pleasing nymphs, flower of beauty!

Now the clear mountain streams  
Are gone to the sea,  
And the birds unfold  
their sweet verses,  
And the bushes are all in flower.  
Let the fair of face who come  
to this forest  
Show virtue by having pity  
on their suitors!  
Sing, sing laughing nymphs!  
Drive away the winds of cruelty!

- Translation by Katherine McGuire

Born in Austria, **Franz Joseph Haydn** went on to be a key part in the development of chamber music. He spent most of his early life as a court musician for the wealthy Esterházy family. Haydn achieved early success with his opera *Der krumme Teufel* and went on to become employed by the Baron Carl Josef Fürnberg. He composed the first of his famous string quartets at Fürnberg's country estate. In tracing his work over his six decades of active writing, it is easy to see Haydn's growth in musical sophistication and complexity, inspiring many like his friend and pupil Mozart. 'The Wanderer' and 'High on the giddy bending mast' come from Haydn's most famous work for solo voice, the *English Canzonettas*, and were written by Anne Hunter (1742-1821), the wife of one of Haydn's patrons in London.

**Franz Schubert** was an Austrian composer who, despite dying young at the age of 31, composed over 600 secular vocal works, seven symphonies, operas, and a large body of chamber and piano music. While he received very little appreciation for his works during his life, after his death very praised his work, including Felix Mendelssohn, Robert Schumann, Franz Liszt, and Johannes Brahms. Schubert is considered one of the greatest composers of the early Romantic period and composed with a vast wealth of technical finesse.

### ***To the Lute***

*Text by Johann Rochlitz (1769-1842)*

Play more softly, little lute,  
whisper what I secretly told you  
to that window there!  
Like the ripple of gentle breezes,  
like moonlight and the scent  
of flowers,  
convey your secret to my mistress.

The neighbor's sons are envious,  
and at the fair lady's window  
a solitary lamp flickers.  
So play still more softly, little lute:  
that my beloved may hear you,  
but the neighbors – no, not the  
neighbors!

*-Translation by Richard Wigmore*

### ***The Evening Star***

*Text by Johann Mayrhofer (1787-1836)*

Why do you linger all alone in the sky,  
fair star? For you are so gentle;  
why does the host of  
sparkling brothers  
shun your sight?  
'I am the faithful star of love;  
they keep far away from love.'

If you are love,  
you should go to them without delay!  
For who could resist you,  
sweet, wayward light?  
'I sow no seed, I see no shoot,  
and remain here, silent and mournful'

*-Translation by Richard Wigmore*

### ***Who is Sylvia?***

*Text by William Shakespeare (1564-1616)*

Who is Silvia? what is she,  
That all our swains commend her?  
Holy, fair, and wise is she;  
The heaven such grace did lend her,  
That she might admired be.

Is she kind as she is fair?  
For beauty lives with kindness.  
Love doth to her eyes repair,  
To help him of his blindness;  
And, being helped, inhabits there.

Then to Silvia let us sing,  
That Silvia is excelling;  
She excels each mortal thing  
Upon the dull earth dwelling;  
To her let us garlands bring.

*-Translation by Richard Wigmore*

**Muriel Herbert** was a British composer born in Liverpool as the youngest child and only daughter of her family. She grew up singing in her home since her mother was a church choir director, and her older brother Percy encouraged her to study music due to her abundance of natural talent. She went on to attend the Royal College of Music in London and met Roger Quilter shortly after. He viewed her works highly and recommended them to a publisher who helped publish a few songs. Sadly, it wasn't until after her death that her daughter rediscovered the many songs Herbert had composed and never published. Just 13 years ago, 36 of Herbert's beautifully composed art songs were recorded and produced. Herbert's eclectic taste in poetry is clear from the three songs on today's recital: 'Love's secret' by William Blake (1757-1827), 'David's lament for Jonathan' by Peter Abelard (1079-1142), and 'In the green leaves of May' by Gerald Gould (1885-1936).

**Édouard Lalo** was a French composer most celebrated for his complex and ambitious opera, *Le Roi d'Ys*, based on the Breton legend of Ys. For several years in his early life Lalo worked as a string player and teacher in Paris; his earliest surviving compositions were songs and chamber works. His most notable works are distinguished by strong melodies with a slight Germanic solidity and colorful orchestration. In the aria 'Vainement, ma bien-aimée', the victorious knight Mylio sings to his bride Rozenn through closed doors guarded by her bridesmaids on the morning of their wedding.

### ***In vain, my beloved***

*Text by Édouard Blau (1836-1906)*

Since these jealous guardians will not be  
moved to mercy, ah, let me tell you of my anguish  
and my torment!

In vain, my beloved,  
do I seem to despair:  
next to your closed door  
I am determined to stay!

Suns may be extinguished,  
nights replace days,  
but without blaming you and without  
complaining,  
I shall stay here forever!

I know that you have a kind heart,  
and the hour will soon come  
when the hand which now pushes me away  
will reach out towards mine!

Do not delay too long  
in allowing yourself to be won over by your tender feelings;  
If Rozenn does not appear soon soon,  
I, alas, shall die!

*-Translation by Bob Kingston*

American composer, songwriter, and jazz pianist **Cy Coleman** was a child prodigy at the piano. At the young age of six he was giving recitals at Carnegie Hall and Steinway Hall. Coleman had many early successes in songwriting before going on to team up with Broadway veteran Carolyn Leigh to score musicals *Wildcraft and Little Me*, the latter of which went on to win a Tony nomination. Coleman would go on to write thirteen musicals during his career, for which he won five Tony Awards, three Emmy Awards, and two Grammy Awards. The lyrics for "The Colors of my Life", from the musical *Barnum*, were written by Michael Stewart (1924-1987).

This recital is given in partial fulfillment of a Bachelor of Music Degree in Vocal Music Education. Lincoln is a student of Professor Mary Creswell.

## Upcoming Performances

### Collage of Choirs

Sunday, September 19, 2021 3:00pm  
Parks Library Lawn

### Climate Change Theatre Action

Thursday, September 23, 2021 5:15pm  
Parks Library

### Joby Bell - 33rd Organists of Iowa

Sunday, September 26, 2021 3:00pm  
Martha-Ellen Tye Recital Hall

### Jazz Night: New Kids on the Block

Wednesday, September 29, 2021 7:30pm  
Martha-Ellen Tye Recital Hall

### Campanile - Carillon Model Concert

Friday, October 1, 2021 12:30pm  
Sukup Atrium, Biorenewables Complex



@ISUMusic



@ISUMusicandTheatre

For more info, visit  
[music.iastate.edu](http://music.iastate.edu)